

angleško
slovensko

AC- alternative current

izmeni

ni tok

access drift

dovozni hodnik

access raise

vstopni, dostopni jašek

access

dostop

accumulation of mine gas

koncentracija metana v jamskem zraku

according

glede na

accumulations

akumulacija, nabiranje

adit

podkop (glavna, vstopna proga)

administration building, office building

upravna zgradba

advance

napredek

advance of heading

napredek pri izdelavi proge

advanced roadway, heading

pripravljenska proga

aeration

zračenje

air blower

ventilator

air door

zračilna vrata

air hole

zračna vrtina

air lock, air split, bulkhead

zračilna pregrada

air vent

ventilator

air-gas drilling

izpihovanje pri vrtanju

air-supply hose

cev za dovod zraka (žlota)

alert

alarm

allowable load, rated load

dovoljena obremenitev

ancient sea

pramorje

angle

kot

angle of break

kot zarušavanja

anthracite

antracit

anticline

antiklinala

appeared

pojavit, prekriti

arched support

ločno podporje

ash

pepel

ash

pepel

ash deposit of power plant

odlagališče pepela termoelektrarne

bagasse

sladkorni trs

baglike

podobno torbi

balance

tehnica

balance rope

izravnalna vrv

barge

tovorni

oln

batch

serija

batches

serije

bearing

vsebovati

bed/vein of ore

nahajališče, žila rude

belt

trak

belt conveying

transport s trakom

belt tension

napetost v traku

belt tensioning device

mehanizem za zategovanje traka

belt-weigher

tehtnica na traku

bench

etaža, nivo

bent

upogniti

bin

koš, posoda

bin, silo

silos

bituminous coal

bitumenski premog

blast

mina

blast

razstrelitev, detonacija

blast fumace gas

plin iz plavža

blast hole

minska vrtina

blast holes

razstrelilne vrtine

blaster, shotsman

strelec

blasting cartridge

patrona razstreliva

blasting charge

eksplozivni naboj

blasting fumes, shootingbfumes, afterdamp

plini, ki so nastali po miniranju

blasting machine

strojček za vžiganje min

blasting, shooting

miniranje

blind shaft, staple shaft

slepi jašek

block caving

odkopavanje v blokih z rušenjem

boarding

z deskami obiti

bolt

sidro

bolting

sidranje

boom

vise

i nosilec

booster

ojačani detonator, buster

booster fan

cevni ventilator

bore hole sample

vzorec iz vrtine

boring tower, derrick

vrtalni stolp

bottom strand

spodnja stran traku

box

razdelilna omarica

breakdown

okvara

breakdown of the belt, belt stoppage

zastoj traka

brest - face

elo

brest drilling

elno vrtanje

brine

slanica, slana voda

briquetting

briketiranje

broken ore

zdrobljena ruda

brown coal

rjavi premog

bucket chain

veriga z vedri

bulb

žarnica

bury

pokopati, zakopati, prekriti

buttock

bočna površina odkopa

by means

s pomočjo

jo

cabin for safety-lamps

lamparna

cager, bottom-banksman

jamski signalist

cage-winding system with cages

izvažanje s kletkami

calculation of a traverse

poligonski račun

canopy, beam

stropnik

carbon

ogljik

carbon monoxide

ogljikov monoksid

carbon-monoxide

ogljikov monoksid

cargo ship

tovorna ladja

carried

prevažajo

causes

sesuti

cave-in

zrušek

caving line, breaking line

zarušna linija

caving system

odkopavanje z zaruševanjem

cavity

odkopani prostor, votlina

cavity space

odkopna komora

cement mortar

cementna malta

cement slurry

cementna zmes

chain assembly

veriga transporterja

channel

vertina

char

oglje

charge

polniti

charge volume

količina polnjenja razstreliva

charging bore holes

polnjenje vrtin z rastrelivom

charging car, larry car

polnilni voz

charging conveyor

podajalni trak

checking room, control room

prozivnica

chiefly

v glavnem

choke damp

zadušljiv zrak

chunk

veliki kos premoga

chute

presipnik

circular steel support

jekleno ločno podporje okroglega profila

clay

glina

clay

glina

cleaning plant

bazen za prečiščevanje

cleat (coal)

razpoka v premogu

coal burst

steberni udar

coal derived

premogovi derivati

coal dust

premogov prah

coal gasification

vplinjanje premoga

coal mine (colliery, pit)

premogovnik (rudnik premoga)

coal miner, shearer, combine
kombanj
coal seam
premogov sloj
coal seam
nahajališče premoga
coal slurries
premogovo blato
coal tower, coal bunker
bunker za premog
coal-bearing rock
premogovne kamnine
coal-dust explosion
eksplozija zaradi premogovega prahu
coarse
grob
coefficient of consolidation
koeficient konsolidacije
coefficient of permeability
koeficient vodoprepustnosti
coke
koks
coking plant
koksarna
combustion
zgorevanje
combustion
zgorevanje
compete
tekmovati, konkurirati
completed sublevel
zaprta, kon
ana etaža
concrete lining, guniting
torketiranje
concrete roof bolt
betonsko sidro
consist
vsebuje
contour/collar mining
obmo
je odkopavanja
control equipment for fire alarm system
naprava za kontrolo plinov v jami

control panel
komandni pult
control room
komandni prostor
control station, central mine
jamska kontrolna postaja
convergence
konvergenca
conversions
pretvarjanje
conveying belt drive
pogon transportnega traku
conveyor belt
teko
i trak
conveyor drive
pogon transporterja
conveyor pan
transportni žleb
conveyor structure
konstrukcija transporterja
conveyor track
odvozna proga
cooling tower
hladilni stolp
cooper
baker
core
jedro pri vrtnanju
counterbalanced cage
izvažalna kletka s protiutežjo
cowed waste
odpadni zrušek
crack, fissure
razpoka
cramped
stisnjen, skr
en
crash
razdrobiti
crew
moštvo, ekipa
cross cut
pre

nik
cross section
profil
cross-cut
prečnik
cross-entry, cut-through
preboj
crown pillar
krovni steber
crude oil, mineral oil
nafta
crusher
drobilnik
crust
skorja
cut
izrezati
cut off slot
odkopna meja
cut, strip, groove
rez, zalom
cut-and-fill mining
sprotno nalaganje
cutter, pick-man
jamski kopač
cutter-loader
kombanj z nakladalcem
cutting head
rezalna glava
cutting machine
rezalni stroj
cutting speed
hitrost rezanja
cycle
ciklus
dailydrilling progress
dnevni napredek vrtanja
DC- direct current
enosmerni tok
dead face
slepa proga
death rate
stopnja umrljivosti
decay

razpadati
deck
krov
decline
izstopni nadkop
decrease coefficient
koeficient osiromašenja
deep mine
podzemeljski rudnik
deflecting sheave
odklonska vrvenica
delay firing
miniranje s časovnimi detonatorji
delivery sistem
dobava
demand
povpraševanje
density
gostota
deposit
nahajališče
depot
skladišče materiala, remiza
depth indicatir
globinomer izvažalne naprave
depth of a pit
globina izvoza
depth of web
debelina reza
detonation
detonacija
developpet are block
oblikovan blok rude
development work
odpiranje ležišča
dewatering
odvodnjavanje
diagonal ram longwall face
strmo široko čelo za odkopavanje
diesel mine locomotive flame proof
dieselska lokomotiva v S izvedbi
dig
kopati
dilute

razred
iti
dilution, deterioration
osiromašenje
dimly lit space
slabo osvetljen prostor
dip
tla sloja
discarded pieces
odpadni delci
distributing valve
komandni ventil
distribution
dobava, pošiljanje, delitev
dosing valve
regulacijski ventil
double chain conveyor
dvoverižni transporter
double-deck cage
dvoetažna kletka
double-drum shearer
dvobobenjski kombanj
draglines/slacklines
bager vedri
ar
drainage
odvodnjevanje
draw point drift
odzemni hodnik
drawpoint
odzemno mesto
dredging
izkopavanje z draglinom
drift
hodnik
drift mine
vodoravna vstopna proga
drill
sveder
drill
vrtanje, sveder
drilling
vrtanje
drilling bit, core bit

vrtalna krona
drilling equipment
vrtalna oprema
drilling machine
vrtalna naprava
drilling ring
vrtalna ploščad
dripping wet
postati moker
drive/dig
kopati
driving drum
pogonski boben
driving power
pogonska moč
drop point
razkladalno mesto
drowing
izvoz
dry land
kopno
drying
sušenje
dry-magnetic dressing
suha magnetna separacija
dust collection, dust extraction
odpraševanje
dusty air
zapršen zrak
earth, ground
ozemljitev
effective separation size
separacijska granulacija
electric cable
električni kabel
electric circuit
tokokrog
electric safety lamp
akumulatorska varnostna svetilka
electric winch
električni vitel
electrical ignition, electric firing
električni vžig min

emergency stairs
protipožarne stopnice
empti chambers

endless chain
brezkon
na veriga
endless-rope haulage
izvoz z brezkončno vrvjo

equipment
oprema
excavate
izkopavati, pridobivati

excavated material
izkopnina

excavator, dredger
bager

exhaust velocity of gas, delivery speed of gas
izstopna hitrost plina

exhausting fan
depresijski ventilator

exhoisted drawpoint
iz

rpano odvzemno mesto
exploration area, digging territory

raziskovalna površina
explosion-proof dam

protieksplzijska pregrada
explosive charge, blasting agent

razstrelilna sredstva
explosive magazine

skladišče razstreliva
explosive strength

eksplozijska moč
explosives car, powder car

voziček za prevoz razstreliva
extinguisher

gasilni aparat
extinguishing

gašenje
face

odkop
face advance
napredovanje odkopa

face board
podvleka
face conveying
odvoz iz odkopa
face conveyor
širokočelni transporter

face line
odkopna fronta

face width
širina čela

failure
napaka, okvara

fan
ventilator

fan drift
zračni kanal

fault
prelomnica

fine
droben

finger raises

fire barrier
protipožarna pregrada

fire damp
eksplozivni jamski plin

fire damp protection
eksplozijska zaščita

fire from exterior causes
egzogeni požar

fire-damp mine
metanski rudnik

firestone
kremen

flame proof lighting
eksplozijsko varna razsvetljava

flat seam
blago položeni sloj

floor pressure
talni pritisk

floor rock
talnina

flow
pretok

flow-sheet

tehnološki proces

flue gas

izstopni plin

flushing hole

iztočni kanal

footwall

talnina

foottall sublevel drift

spodnji hodnik

freezing, congelation

zamrzovanje

fresh air

sveži zračni tok

friability

krhkost

friable

drobljiv

friction leg

trenjska stojka

friction winder

izvažalna naprava Koepe

front benching

prednja etaža

fuel

gorivo, poln

fuel oils

kurilna olja

full dip

odkopna dolžina po padu

full-face driving

izkop celotnega profila

furrow mining

brazdasto odkopavanje

fuse

varovalka

gangue

peščena jalovina

gas detection apparatus

indikator plinov

gas emission

odplinjevanje

gassy mine

metanska jama

gearing, gear, driving, drive

reduktor

goaf, gob, waste

staro delo, stari kop

graded

razvrščen

granular structure, grain structure

zrnata struktura

gravel

gramoz, prod

grid

mreža

grizzly level

rešetkasta etaža

grooves

žlebi

, utor

growing need

ve

ja potreba

guide rail

vodilna tirnica

gypsum

mavec

hall bock

odvozna cesta

hanging wall

krovnina

hanlage level

transportna proga

hard rock

trda stena

harmless

neškodljiv

haul

transport

haulage output

kapaciteta transporta

haulage plant

transportno postrojenje

haulage, transport

odvoz

heading machine, roadheader, drifting machine,

napredovalni stroj za izdelavo jamskih prog

heat pumps

toplotne
rpalke

heating value

kurilna vrednost

heavy minerals

težki minerali

high grade ore

bogata mineralna surovina

hoist

škrip

evje, dvigalo

hoisting rope

izvažalna vrv

hoisting winch, hauling gear

izvažalni vitel

hole

vertina

hole stemming

vertina za zapolnjevanje

horizontal cut longwall face

položno široko čelo za odkopavanje

horizontal slot

vodoravna odprtina

horse-shoe arch

ločno podporje zvončastega profila

however

kljub temu

hull

plavajo

a osnova

hulls

stro

nice

hydraulic elevator

hidravlično dvigalo

hydraulic leg, hydraulic prop

hidravlična stojka

hydraulic stowing

hidravlično zapolnjevanje

hydraulic winch

hidravlični vitel

ignition, initiation of explosive charge

iniciranje eksploziva

immediate roof

krovni sloj

improperly

nepravilno

impurities

ne

isto

e

infected air, vitiated air

zastrupljen zrak

infuse

injektirati

inicial slot

osnova, za

etek odkopa

injection tube

cev za injektiranje

injure

poškodba

instantaneous detonator

trenutni detonator

intake

vstopna zračna proga

involve

vsebuje

labour

delo

large-hole blasting

miniranje vrtin velikega premera

lateral

stranska proga

layout of mine

kontura rudnika

leaching

luženje

lead

svinec

lemniscate

lemniskata

less efficient

manj u

inkovit

lessen

zmanjšati

level
etaža, nivo
level, floor
etaža
levelling instrument
nivelir
lift cage, mine cage
izvažalna kletka
lignite
lignit
lignite
lignit
lignite mine
rudnik lignita
limestone
apnenec
limestone
apnenec
line
vod
line of pans
žlebovi povezani v serijo
line, alignment
trasa
load, mucking
nakladati
load-bearing capacity
nosilnost
loading cross cut
nalagalni pre
nik
loading pocket
polnišče, bunker
locomotive haulage
lokomotivski prevoz
long hole drilling
vrtanje dolgih vrtin
longitudinal section
vzdolžni presek profila
longitudinal sections
vzdolžni prerez
longwall faces
široka čela
longwall mining

široko
elno odkopavanje
longwall sistem
široko
elni sistem
loose gravel
razsuto nahajališče
losses
izgube pri eksploataciji
low grade ore
siromašna mineralna surovina
lowered
spuščen
low-sulphur coal
premog z malo žvepla
lubricants
maziva
main haulage road, trunk road
glavna izvozna proga
main shaft
glavni jašek
maindrift
glavna smerna proga
man winding
prevoz ljudi po jašku
map of mine
jamska karta
marble
marmor
marl
lapor
means of transport
transportno sredstvo
measurement bolt
mersko sidro
measures
varnostne mere, ukrepi
measuring gas
merjenje plinov
medium
srednje, sredstvo
methan explosion
eksplozija metana
methane

metan
methane
metan
method of blasting
metoda miniranja
metter
snov
mica
sljuda
millisecond delay cap
milisekundni detonator
mine atmosphere
jamski zrak
mine car
jamski voziček
mine field
odkopno polje
mine rescue work, action
reševalna akcija
mine surveying, survey measurements
jamomerstvo
mine timber
jamski les
mineral compounds
mineralne spojine
mineral-bearing
ruda
minimum belt-width
minimalna širina traku
mining block method
metoda eksploatacije blokov
mining damage, subsidence damage
rudarske škode
mining district
revir
mining from bottom up
odkopavanje navzgor
mining from top down
odkopavanje po padu navzdol
mining limit
odkopna meja
mining surveyor
jamomerec
mining tools

rudarski pribor
mining, exploitation, winning
odkopavanje
misfire hole
mina, ki ni eksplodirala
mixer
mešalec
moisture
vloga
mountains side
rekultivacija
mounting
montaža
movable
pomi
en
mud
mulj
mud slide
drsenje mulja, plaz
network
mreža
niche, recess, stable
niša
nicline
nadkop (vstop)
nonporous rock
neporozna kamnina
nozzle
šoba, puša
observation point, bench mark, fixed point
reper
occur
nahajališče vodnega peska
offer
ponuditi
oil
nafta, olje
oil shale petroleum
naftni skrilavec
open pit mining, opencast mining
površinsko odkopavanje
open-cast mining
površinski kop rude

open-pit bench, working floor

etaža površinskega odkopa

operating mechanism

komandni mehanizem

operating pressure

delovni pritisk

ore

ruda

ore

ruda

ore losses coefficient

koeficient izgub surovine pri eksploataciji

ore minerals

rudni minerali

ore pass

dr

a

ore pass

dr

a

ore vein

rudna žila

outburst of gas

vdor metana

overall dimension

gabarit

overburden

krovnina, pokrivka

overburden conveyance

transport jalovine

overcut

zgornji rez

overload

preobremenitev

panel

odkopna plošča

panning

obra

anje

pans of chain conveyor, section of chain conveyor

žlebovi verižnega transporterja

parent rock

primarna kamnina

passage

pregod, hodnik

passage way, thirling

prebojna proga

petroleum coke

naftni koks

pillar

steber

pillar

steberno komorna odkopna metoda

pillar blasting

odstreljevanje stebrov

pilot cable

komandni kabel

pipe

cev

pipe line conveyance

transport po cevovodu

pipe, tube

cev

piston

bat

pit

jašek, rov

pithead building

zgradba nad jaškom

pithead frame, head frame

izvažalni stolp

pithead gear (headgear)

ogrodje izvažalniga stolpa

place

prostor, mesto

placer

nahajališče vodnega peska

placer mining

odkopavanje naplavin

placer mining

Penslivanijska odkopna metoda

plentiful

obilno

plough

orati, plužiti

plough head

glava pluga

pneumatic drill

vrtalno pnevmatsko kladivo

points

kretnica

poisonous gases

strupeni plini

pond

jezero

porous rock

porozna kamnina

potassium

kalij

potosh

kalij

powdered

zapršen

power pack

črpalni agregat za hidravlično podpiranje

power plant

elektrarna

power plant, power station

elektrarna

precaution

previdnost, varnostni ukrep

precipitator

izlo

evanje

preparation plant

klasirnica, predelava

press

stiskalnica

primary blasting

primarno miniranje

processing plant

separacija

processing plant

klasirnica, predelava

producer gas

proizvajalec plina

progress report

poročilo o stanju delovišča

projection of face length in the direction of

prop

podpornik

protective helmet

zaščitna čelada

provides

zagotavlja

provincial mine office

republiški rudarski organ

pulley

škripec

pump

črpalka

pure coal

ist premog

push conveyor

prenestiti transporter

quarrying

odkopavanje v kamnolomu

rail

železnica

raise

nadkop (vstop)

ram

potisni celinder

ramp

navozišče

rate of face advancing

hitrost napredovanja odkopa

rather than

ve

kot

reach

dose

i

reclamation

jalovišče, smetišče

recover ore

izkoriščanje rude

recovered

pripravi

reduce

zmanjšati

reducing valve

redukcijski ventil

refractory material

protipožarni material

refuse bin

kontejner

regulation

predpisi, zakonodaja

reinforced concrete

armirani beton

rely on

temelji

remains

ostanki

removable belt conveyor, shifting belt conveyor

pomični transportni trak

remove

odstranjevanje

require

zahtevati

rescue apparatus

reševalni aparat

return air

izrabljen zračni tok

return belt

prazni povratni trak

return end

povratna postaja

return run, flitting run

povratni hod

reversal of air movement

obračanje zračnega toka

reversing drum

povratni boben

rib pillar

rob odkopa

ridge

sleme

rifle box

sito, vzor

evalnik

ring drilling

široko

elno, obodno vrtanje

roadhead at the gate end, face

čelo proge (pripravskega delovišča)

roadway maintenance

vzdrževanje jamskih prog

roadway side, roadway wall

bok proge

roadway support

podgrajevanje proge

roadway system

mreža jamskih prog

roadway along seam

jamska proga po sloju

roadway drivage, drifting heading driving operation

izdelava jamske proge

rock

kamnina, jalovina

rock bolting

sidranje

rock crumbling

drobljenje stene

rock formations

nastanek skale, zgradba kamnine

roll

valjček (tekalni)

roof

strop, krovovina

roof arch, crown section, top section

stropni lok, stropni segment

roof bolt

sidranje v strop

roof break

rušenje stropa

roof pressure

stropni pritisk

roof rock

podporna kamnina

roof support

podporje

roof support

podgrajevanje stropa

roof support

podporje

roof-bolt head

siderna plošča

roof-bolted roadway

siderna proga

room-and-pillar mining

steberno komorna odkopna metoda

room-and-pillar sistem

steberna metoda

rope pull

vlečna sila vrvi

rope section

preseki vrvi

rotary head

vrtilna glava

rubber belt

gumijast trak

rubber belt ply layers

vložki traka

run-of mine

izvoz iz rudnika

safety explosive, permissible explosive

metansko razstrelivo

safety factor

varnostni faktor

safety pillar

varnostni steber

safety valve

varnostni ventil

sank

potopiti

saw

žagati

sawmill

žaga

scattered

razsuti

scoop

skreper

scoop

odkopavanje s skreperjem

scram drift

zasilni izhod

scraper bucket

skreperška žlica

screening device

sejalno sito

seam

sloj, žila

seam floor

talni sloj

seam pressure

napetost v sloju

seams, strata

sloji

secondary blasting

sekundarno miniranje

section

sekcija

sections

odsek

self advancing support

samohodno podporje

self ignition, spontaneous combustion

samovžig

self rescuer, rescue apparatus for mines

samoreševalec

separate

lo

evati

separate ventilation

separatno zračenje

series connection

serijska vezava min

service shaft

pomožni jašek

settle

usesti

shaft

jašek

shaft

jašek

shaft collar

izvažalni jašek

shaft drum winder

izvažalna naprava z bobnom

shaft hauling, shaft winding

prevoz po jašku

shaft mine

vertikalni jašek

shaft sinking

poglabljanje jaška

shaft stations

postaja

shaft support

podgrajevanje jaška

shale, slate

skrilavec

shape

preoblikovati

shearer/cutter

rezalnik, kombajn

shear/cut

rezati

shield

ščit

shift

razdeliti, dvigalo

shift deputy

izmenski nadzornik

shipment

odprema, pošiljka

shipped

odpremiti

shock absorber for winding ropes

amortizer za izvažalno vrv

short circuit

kratek stik

shot

vtina napolnjena z eksplozivom

shovel

lopata

shovelled

zajeti

shunting station, arranging station

ranžirna postaja

shunting track, switch siding

ražirni tir

side arch, side section

bočni lok, bočni segment

side oillar

mejni steber

side pressure

bočni pritisk

simultaneous blasting

istočasno miniranje

single-chain conveyor

enoverižni transporter

skip

skip

skip

izvozni koš, naprava

skip-winding system

izvažalna naprava s skipom

slanting

poševen

slope

strmina, nagib, padec

slope

vpadnik, nagnjen kot

slope angle, angle of inclination

nagibni kot

slope mine

vpadnik

sluicing

bogatenje z izpiranjem

slurry

teko

a zmes premoga

soapy substance

pene

a snov

socket

vti

nica

solid ore

trdna ruda

solid substance

trdna snov

solution

raztopina

sorting

razvrščanje, sortiranje

spares, spare parts

rezervni deli

specific gravity

specifi

na teža

spillage

izvoz z vitlom

spinning device

naprave za vrtenje

spoil

jalovina

spontaneous mine fire

endogeni požar

sprag

razpirać

spray

razpršilo, škropiti

spraying device

naprava za močenje

srinkage stopping**standardization**

normiranje

stationary

mirujoče stanje

stationary belt conveyor

stacionarni transportni trak

steep

strm

stemming

mašilo

step up transformrr

transformator za povišanje napetosti

stock pile, waste dump

odlagališče, jalovišče

stone-pit

kamnolom

stope

odkop

stoppage

mirovanje

storage battery locomotive

elektro akumulatorska jamska lokomotiva

storage, storing

skladiščenje, zaloga

stowing machine, mucker

nakladalec

strata profile

profil slojev

stream

struga reke, tok reke

strip mining

etažno odkopavanje

stroke

hod bata

structure of mineral deposit

struktura ležišča

subbituminous coal

nebitumenski premog

sublevel

podetaža

sublevel

razvijanje podetaže

sublevel caving

odkopavanje po pre

ni odkopni metodi

sublevel caving

odkopavanje po pre

ni odkopni metodi

sublevel drift

medetažni hodnik

sublevel roadway

medetažna proga

sublevel stopping

podetaža, podkop

substation

podpostaja

sudden outburst

nenadni izbruh

sulphur

žveplo

sump

mo

virnik, vodni zbiralnik

sump of a pit

prosta globina jaška

sump of a shaft

zbiralnik vode pod jaškom

sump, sink, water gate

močvirnik, vodni zbiralnik

supply

dobava

supply road

dostavna proga

supplying

napajanje

support density

gostota podgradnje

support frame

okvir podgradnje

surface

površina

swinging spout

naprava za doziranje

switch

vklju

iti

tail end of conveyor

zadnji del transporterja

tandem drive

pogonska postaja (z dvema motorjema)

tar

katran

technical safety rules, technical safety code

tehnični varnostni predpisi

tectonics

tektonika

temporary support

provizorna podgradnja

tensile strength

natezna trdnost

tension box of a conveyor

natezalna postaja transporterja

tension drum

natezni valj (boben)

the disabled

invalidi

theodolite

teodolit

thick

debel

thickness

debelina

timber car

voziček (cicka)

timbering, wooden support

podgrajevanje z lesom

timy

droben, majhen

tin

kositer

tip heap; spoil heap

jalovišče

to be piped into

speljati po ceveh do

town gas

mestni plin

track haulage

tirni prevoz (po talnem tiru)

tram pusher

naprava za potiskanje jamskih vozičkov

transfer raise

prehodni hodnik

transportation by compressed-air piping

pnevmatski transport po cevovodu

transportation of men by monorail car

prevoz rudarjev po enotni viseči progi

transportation of supplies by mine car

transport materiala z jamskimi vozički

transportation of supplies by monorail car

transport materiala po enotimi viseči progi

tropped in

ujet

trought

korito

tunnel timbering

podgrajevanje podkopa

tunnel, adit, level entry

podkop

tunnelblasting

komorno miniranje

tunnelling machine

napreovalni stroj za izdelavo jamskih prog

two-element arch

dvodelni lok

two-wire circuit

dvožični vod

type of conveyor

konstrukcija transporterja

under cut

spodrezati

undercut

spodnji rez

underground and surface transport

jamski in površinski transport

underground workings, underground mining
jamski prostori (podzemeljsko odkopavanje)
underwater pump, submerged pump
podvodna črpalka
uniform size
enakomerna velikost
uphole drilling
stropno vrtanje
upper mine level
zgornji nivo
valorization of coal, upgrading of coal
bogatenje premoga
valve
ventil
variety
razli
ni
vary
razli
ni
vein outcrop
izdanek
ventilate
zra
iti
ventilation shaft, intake shaft
zračni jašek
ventilation station
zračilna postaja
void ratio
koeficient poroznosto
wall rock
okolna stena
Washing
izpiranje
waste
jalovina
waste
jalovina
waste material
jalovina
water curtain
vodna zavesa
water curtain

vodna zavesa
water gas
vodni plin
water infusion
prepojitev premogovega sloja z vodo
water infusion
prepojitev premogovega sloja z vodo
water level, water gate
vodna proga
water piping net
vodovodna mreža
water supply
dovod vode
water tower
vodni stolp
wedge
zagozditi
welding
varjenje
wet separation
mokra separacija
widely
na veliko, na široko
winch, hoist
vitel
winder drive
pogon izvažalne naprave
winding drum
boben izvažalne naprave
winding engine house, engine-room
strojnica
winding engine, hoist
izvažalni stroj
winding inset
navozišče, dovozišče
winding speed
hitrost pri prevozu po jašku
winze
slepi jašek
wire rope clamp
objemka za pripenjanje vrvi
within
znotraj
wood waste and bark

leseni odpadki in olupki

working conditions

delovni pogoji

working floor belt conveyor

etažni trak